

---

RAPPORT D'ACTIVITÉ  
2022-23  
*DÉCROISSANCE - PARTIE 2*

---



# TABLE DES MATIÈRES

MOT DE LA DIRECTION.....	4
ÉQUIPE ET COMITÉS.....	5
PRÉSENTATION DE L'ORGANISME.....	6
PROGRAMMATION.....	7
DÉCROISSANCE - PARTIE 2.....	7
<i>Show &amp; Show</i>   Emma-Kate Guimond et Michael Martini.....	8
<i>La litanie des couvre-feux</i>   Collectif B.L.U.S.H.....	8
<i>Jardin &amp; compost</i>   Nadia Loria Legris et Nathalie Lavoie.....	10
<i>Faire du lien</i>   Laurent Gagnon.....	12
<i>Le vaste et le détail</i>   Karine Locatelli et Mylene Raiche.....	14
<i>La saline</i>   Béatrice Boily, commissaire Ariel Rondeau.....	16
PROJETS ET COLLABORATIONS.....	18
<i>Prix Oscar-Mercure Cégep 2022</i>   Jérôme Martin.....	19
<i>Raime encore</i>   Mathieu Lef Bouchard et Ysé Raoux.....	20
<i>Tric-O-Mobile</i>   Mathieu Fecteau.....	22
<i>Mot sur le pavé : Hantise</i>   Simon Brown, Mona Déry-Jacquemin, Marie-Ève Fréchette et Nadia Morin.....	23
<i>Dans la peau d'Isidore Bakanja</i>   Nkembo Moswala.....	24
<i>Entre deux lunes</i>   Cégep de Lévis.....	26
RÉSIDENCES ET VITRINE DES MEMBRES.....	28
<i>L'attache aveugle – partie 1</i>   Michel Arsenault.....	29
<i>Projet Patella</i>   Danièle Darracq et Ézéchiël Nadeau.....	31
<i>L'attache aveugle – partie 2</i>   Michel Arsenault.....	32
<i>Sortir du Code</i>   Maxim Boisseau.....	33
DÉPLOIEMENT NUMÉRIQUE.....	34
<i>Heccéités</i>   Nathalie Lavoie.....	35
<i>La saline</i>   Béatrice Boily.....	36
<i>Fabrication</i>   Laurent Gagnon.....	37
GROS CHANTIERS.....	38
La refonte du site Internet.....	38
Médiation culturelle Phase 4.....	39
Location d'équipement.....	40
Amélioration de l'accueil pour les organismes en tourisme.....	40
Guige de l'employé·e.....	41
Sauvegarde de L'Autre Garde .....	42
MERCI À NOS PARTENAIRES.....	45

# MOT DE LA DIRECTION



Claire Goutier  
Directrice Générale

Je suis arrivée à la barre de Regart en février 2022. On m'a dit alors que j'arrivais au bon moment. Que les gros défis étaient derrière. Ça me plaisait bien.

J'ai appris ensuite – sur un ton plus humoristique – que l'équipe cherchait son « Keanu Reeves », cette personne qui allait arrêter l'autobus en feu qu'était Regart à l'époque. On faisait référence au film *Speed* de 1994 où un autobus bondé roulait à toute allure sur un chemin pavé d'obstacles sous la menace d'une explosion imminente. Si l'analogie m'a fait sourire au début, elle m'a aussi laissé perplexe.

Le fait est que Regart venait d'être relocalisé non sans peine à la suite d'une expropriation, qui s'est soldée par une poursuite judiciaire houleuse. Puis, il a dû engager des travaux majeurs dans ses nouveaux espaces pour les mettre aux normes. Le tout exécuté par une équipe qui faisait son possible pour tenir le tout à bout de bras dans un contexte de pandémie. C'est presque de la fiction.

Avec du recul, la référence à l'autobus en feu était juste. Mais voilà, mission accomplie : nous avons échappé à l'explosion!

Comme pour plusieurs, l'année 2022-2023 a été celle de la relance culturelle après deux années de pandémie.

Les instances de financement public ont bien soutenu le milieu culturel en injectant de l'argent dans les projets et Regart n'a pas été en reste : il a en effet mené sa plus grosse année avec une programmation particulièrement

touffue. Ce sont 16 projets, un nombre record, qui se sont succédé tout au long de l'année.

On se réjouirait d'une telle effervescence si ce n'était d'un détail. Pour imaginer la situation : cette année fut l'équivalent d'un marathon style course à obstacles, en montagne, dans un sentier non balisé. Je vous le confirme, on a eu la broue dans l'toupet.

Cette année, Regart présentait la deuxième partie de la programmation *Décroissance*, qui explorait entre autres « le moins » au profit « du mieux ». Un brin ironique.

Toujours est-il que Regart vit un tournant. Quand bien même nous voudrions revenir l'organisme d'avant, ce n'est plus possible. Nous en faisons le constat. Regart est un Centre qui doit désormais s'adapter à sa nouvelle réalité dans un contexte autre.

Cette année a éprouvé les fragilités du centre : les ressources humaines, le financement et la stabilité de ses lieux pour mener ses activités. À l'instar de nombreux centres d'artistes. Néanmoins, Regart est peut-être essoufflé, mais il est fier d'avoir soutenu et diffusé le talent de ses membres et des artistes en accueillant idées, projets et œuvres dans ses galeries polyvalentes.

Chapeau à toutes celles et à tous ceux qui ont travaillé de près ou de loin pour le succès de cette grosse année.

# ÉQUIPE ET COMITÉS

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Michel Grimard | Président  
Architecte retraité

Isabelle Falardeau | Vice-présidente  
Enseignante en art au Cégep Limoilou  
et artiste professionnelle

Michel Beaulieu | Trésorier  
Service immobilier, Desjardins

Ézéchiël Nadeau | Secrétaire  
Artiste de la relève

Ambre Sibuet-Masson | Administratrice  
Conservatrice muséale

Olivier Moisan-Dufour | Administrateur  
Artiste professionnel

## COMITÉS

Soucieux d'offrir à ses membres un lieu de création et de diffusion à la mesure de leurs ambitions et en corrélation serrée avec l'actualité de la pratique des arts, Regart compte sur des comités pilotés par ses membres eux-mêmes. Une partie considérable de la vitalité du centre repose sur ces implications.

Comité artistique :  
Jiwan Larouche, Nathalie Thibault, Simon Brown,  
Charles Hurtubise, Olivier Guénette-Rochon, Claire  
Goutier.

Comité lieux : Michel Grimard, Michel Beaulieu,  
Patricia Nadeau et Claire Goutier

## ÉQUIPE

Bien que modeste en nombre, l'équipe de Regart compense en vitalité de par sa passion et son engagement. Fiers porte-étendards de l'art actuel en Chaudière-Appalaches, chaque membre de l'équipe met à contribution ses compétences et sa vision afin d'offrir à la région et aux alentours une bonne dose d'infusion culturelle.

Direction générale : Claire Goutier

Coordination de la programmation et responsable  
des communications: Charles Hurtubise, puis Olivier  
Guénette-Rochon

Coordination des expositions et responsable  
technique : Chantal Blackburn, puis Olivier Thibeault

Adjoint administratif : Thomas Prévèreau

Chargée au développement : Amélie Laurence Fortin

Chargée de médiation culturelle : Marie-Claire  
Tremblay

Photographes : Jean-François Gravel et Marion  
Desjardins (Llamaryon)

Technicien comptable : Guillaume Daguét (Centre de  
services de développement durable - CSDD)

Soutien technique ponctuel : Magali Hébert-Huot

# REGART, CENTRE D'ARTISTES EN ART ACTUEL

## VISION

Implanté à Lévis depuis 1986, le centre d'artistes Regart entend assurer une présence dynamique des arts visuels actuels auprès des publics des territoires de Chaudière-Appalaches et de Québec. Par des interventions originales de promotion et de diffusion, Regart œuvre au développement et au rayonnement des pratiques d'artistes professionnel·es les de la scène régionale, nationale et internationale, tout en maintenant des liens privilégiés avec la communauté.

## MISSION

Sur le plan artistique, Regart s'intéresse à l'hybridation des formes d'expression, à la rencontre et au mélange des pratiques. Ainsi, il favorise la fréquentation des arts visuels avec d'autres disciplines, voire d'autres modes d'appréhension de la culture contemporaine. En intégrant cette approche de l'hybridation, tant dans les processus de création que dans les contextes de présentation des expositions, Regart ouvre à la représentation d'une diversité de perspectives qui diffèrent des contextuels habituels de diffusion.

## MANDAT

Présentée majoritairement en galerie, la programmation de Regart met en lumière des productions qui relèvent de l'hybridation. Par des événements hors murs, infiltrations dans l'espace public, collaborations singulières et publications, Regart ouvre des espaces de réflexion variés permettant aux artistes d'élargir leurs champs d'intervention artistique. Ainsi, le centre favorise l'expérimentation et la recherche par des projets spéciaux qui amènent les artistes à recontextualiser leur pratique. En ce sens, le centre devient à la fois un lieu de diffusion et une zone d'expérimentation repensée par les artistes et l'équipe de Regart pour chaque événement présenté.

## OBJECTIFS DE REGART

01. Présenter annuellement une programmation en art actuel;
02. Ouvrir des espaces de réflexion variés par le biais d'événements hors murs, d'infiltrations dans l'espace public, de collaborations singulières et de publications;
03. Établir une dynamique d'échange entre l'artiste, le public et la critique d'art;
04. Proposer des espaces de création à nos membres-artistes.

## PRINCIPES ET VALEURS

Dans la poursuite de ses objectifs, Regart :

- Adhère aux principes d'autogestion;
- Soutient une politique de rémunération juste et équitable des artistes et des travailleurs culturels;
- Impose la transparence dans son processus de gestion;
- Préconise la rigueur et le professionnalisme;
- Démontre une implantation et une ouverture à la communauté;
- Soutient une pratique active des artistes et des travailleur·euses culturel·les.

# PROGRAMMATION *DÉCROISSANCE - PARTIE II*



Soirée de performances avec  
Emma-Kate Guimond et  
Michael Martini



*Faire du lien*, exposition solo  
de Laurent Gagnon



Soirée de performances avec  
le collectif B.L.US.H



*Le vaste et le détail*, exposition  
collective de Karine Locatelli et  
Mylene Raiche



*Jardin & compost*, exposition  
collective de Nathalie Lavoie  
et Nadia Loria Legris



*La saline*, exposition solo de  
Béatrice Boily, commissariée  
par Ariel Rondeau

C'est avec un esprit préoccupé que Regart, centre d'artistes en art actuel propose de réfléchir à la décroissance dans le cadre de la programmation 2021-2023. Un esprit préoccupé par l'urgence climatique, préoccupé par le surmenage des artistes et des travailleur·euses. culturel·les, préoccupé par l'empreinte écologique des pratiques artistiques, un esprit préoccupé par le paradigme d'une croissance économique perpétuelle.

Comment imaginer un art qui en fait moins, mais qui fait mieux; imaginer un art qui ralentit, un art en décroissance? Comment faire de l'art une ressource renouvelable? Comment développer de nouvelles formes artistiques qui résistent à la croissance? En quoi l'art peut contribuer à repenser les fondements du système économique actuel?

Crédit photo  
Jean-François Gravel

Soirée performances à Église Sainte-Jeanne-d'Arc  
*Show & Show* | Emma-Kate Guimond et  
Michael Martini  
*La litanie des couvre-feux* | Collectif B.L.U.S.H.

11 juin 2022

En partenariat avec la Maison natale de Louis Fréchette, Regart a organisé le 11 juin 2022 une soirée de performance à l'Église Sainte-Jeanne d'Arc où le collectif B.L.U.S.H. ainsi qu'Emma-Kate Guimond et Michael Martini ont présenté leur travail.

Emma-Kate Guimond et Michael Martini ont ouvert la soirée avec *Show & Show*, une performance allant du presque rien au théâtral, les personnes présentes ont qualifié la performance de brute, d'athlétique, de « cartoony », de sombre, de psychologique et de viscérale tout à la fois. De fait, les artistes y traitaient les défis que comporte l'endurance du corps de l'artiste face à l'espace, au temps et au contexte.

S'ensuit *La litanie des couvre-feux*, une performance du collectif B.L.U.S.H. portant sur les différentes postures adoptées face à la crise climatique. Elles ont ainsi exécuté une série de tableaux vivants semi-improvisés, semi-chorégraphiés qui exploitaient la métaphore de la noyade et du sauvetage. Au départ, le public pouvait percevoir le tiraillement des personnages entre leur apathie, leur propension à la fuite et leur désir d'agir inhibé par un manque de moyens. Toutefois, au fil de la performance, le public a senti un certain pouvoir émerger de leur impuissance, quelque chose issu de l'action collective, de la conscience de leurs ramifications avec la planète et d'un désir d'inventer un sens à une apocalypse imminente. Des déchets en plastique de toutes sortes étaient d'ailleurs intégrés à l'ensemble pour meubler ce chaos.

Site des artistes

Site Michael Martini : <https://weirdconstruction.wordpress.com/>

Site Emma-Kate Guimond : <https://emmakateguimond.ca/>

Site Collectif B.L.U.S.H. : <https://www.collectifblush.com/>





Collectif B.L.U.S.H.



Emma Kate Guimond et  
Michael Martini



Crédit photo : Jean-François Gravel

Exposition en galerie principale

## *Jardin & compost* | Nadia Loria Legris et Nathalie Lavoie

17 juin au 14 août 2022

Du 17 juin au 14 août, Regart a présenté dans sa galerie principale l'exposition *Jardin & compost*, une double proposition de Nadia Loria Legris et Nathalie Lavoie prenant place dans le cadre de la programmation *Décroissance*.

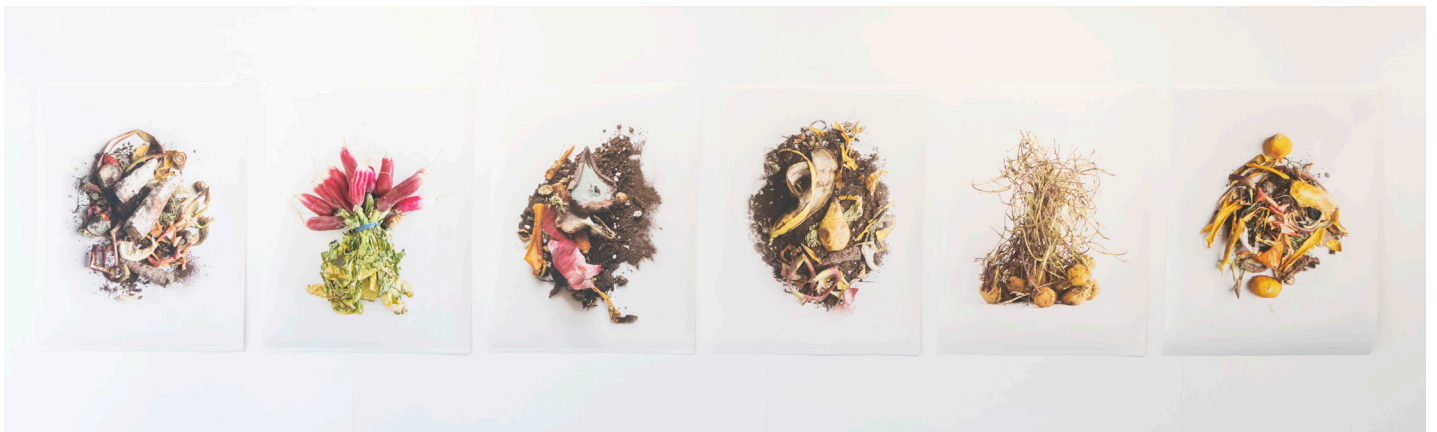
Sur invitation du centre en raison de leur intérêt commun pour le monde végétal, les deux artistes ont cohabité avec leurs créations dans une même salle d'exposition. Après une longue préparation à distance pour assurer une harmonie entre leurs œuvres, les artistes ont investi l'espace de la galerie principale avec des estampes numériques et des éléments naturels étroitement liés.

Tout en partageant leur vision du monde végétal et les phénomènes qui l'entourent, les artistes ont initié une réflexion sur notre rapport avec ces derniers, notamment avec la décomposition. Aucun n'est resté indifférent face aux œuvres de Nadia Loria Legris et Nathalie Lavoie, surtout les enfants, fascinés par le rideau de cœurs de pommes ou les hampes florales dans leur pied d'argile.

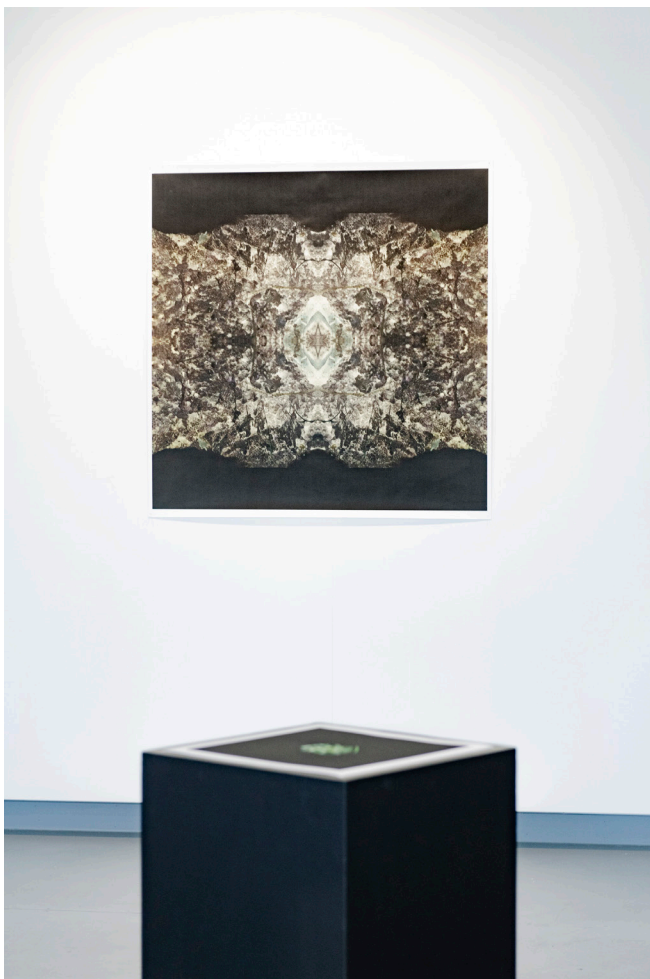
Site des artistes

Site Nadia Loria Legris : <https://nadialorialegris.com/>

Site Nathalie Lavoie : <https://www.nathalielavoie.net/>



Nadia Loria Legris



Nathalie Lavoie



Crédit photo : Jean-François Gravel



Exposition en galerie principale

## *Faire du lien* | Laurent Gagnon

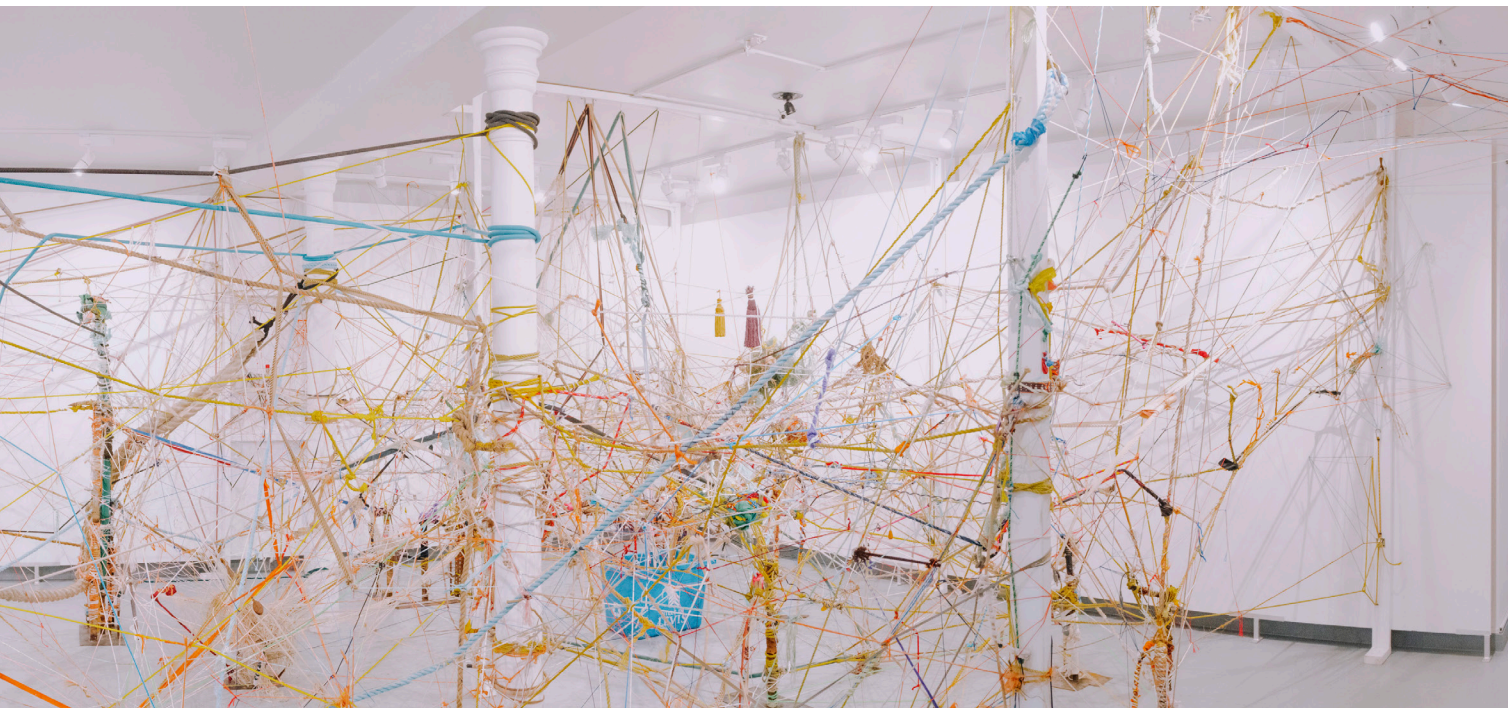
11 novembre au 18 décembre 2022

Du 11 novembre au 18 décembre 2022, le projet *Faire du lien* de Laurent Gagnon a occupé la galerie principale de Regart, créant au fil des jours un environnement de cordages de toutes sortes mettant en scène la complexité des tensions des rapports humains. Le montage s'est échelonné sur trois semaines, culminant avec un brunissage le 2 décembre, avant que l'artiste n'entreprenne un démontage progressif de deux semaines. Par accumulation de gestes et d'objets, l'artiste a construit un espace de fascination, de questionnements et d'échange.

C'est d'ailleurs dans un désir d'ouvrir des conversations sur des enjeux aussi bien artistiques qu'environnementaux

que, en marge de l'exposition, une soirée-conférences et une table ronde eurent lieu respectivement les 17 et 24 novembre. Alors que le premier rendez-vous impliquait trois collaborateurs présentant leur manière de «faire du lien», la table-ronde était pour sa part centrée autour de la médiation, tant pour y discuter de sa forme actuelle que de celle qu'elle est vouée à adopter.

Laurent Gagnon a aussi accueilli trois groupes de jeunes d'âge secondaire. Leurs créations dans le cadre de ces ateliers furent d'ailleurs incorporées à l'exposition comme trace de leur passage et de leur contribution au projet.



Les conférenciers : Pierre Benabidès, Vincent Frenette et Bruno Verge.

Les panélistes : Colin Perreault, Gabrielle Bélanger, Joëlle Gauvin-Racine (animatrice), Hélène Pélissier, Alyssa Symons-Bélanger et Angela Marsh.

Crédit photo panoramique : Jean-François Gravel

Crédit photo portrait : Llamaryon

Exposition en galerie principale et à l'Autre Gare

## *Le vaste et le détail* | Karine Locatelli et Mylene Raiche

10 février au 26 mars 2023

Investissant les deux espaces d'exposition de Regart du 10 février au 26 mars 2023, Karine Locatelli et Mylene Raiche ont mis en commun leurs univers dans leur exposition *Le vaste et le détail*. N'ayant jamais travaillé ensemble, elles ont été réunies par Regart en raison de leur intérêt pour le paysage. Utilisé comme motif à reproduire ou pour s'inspirer par Mylene Raiche, Karine le voit comme une fin en soi, un morceau de son Charlevoix attendant d'être capturé. Elles partagent aussi un goût prononcé pour les installations, chacune en ayant incorporé à leur exposition conjointe.

Le public a unanimement adoré le résultat, avec des coups de cœur pour chacune des multiples toiles de Karine Locatelli aussi bien que pour les créations faites de feutre glané et les toiles composées de multiples

couches de fils de Mylene Raiche, inspirées de l'œuvre du peintre américain Mark Rothko.

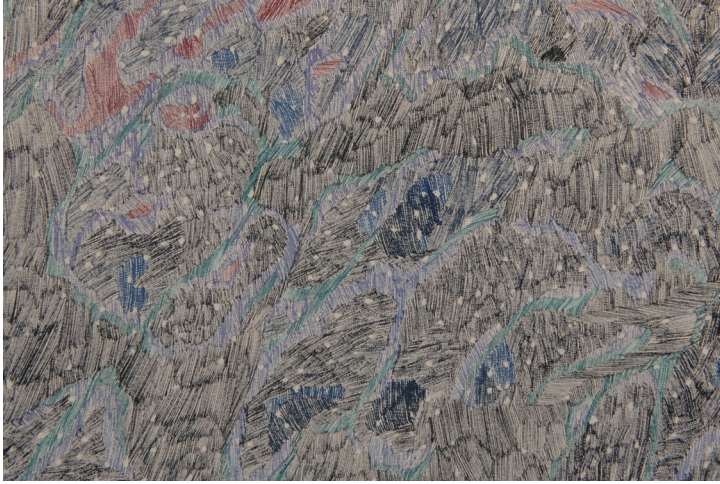
Un groupe scolaire a même pu participer à une activité de médiation culturelle, où les jeunes ont pu essayer de reproduire la technique utilisée par Mylène à l'aide de métiers à tisser artisanaux. Plusieurs des jeunes participant·es ont confié que l'activité avait transformé leur vision de l'art et qu'ils et elles envisageaient désormais d'intégrer l'art à leur vie, un témoignage qui est allé droit au cœur des artistes, puisqu'il s'agit là du but ultime de toute activité de médiation : allumer une petite flamme.

Site des artistes

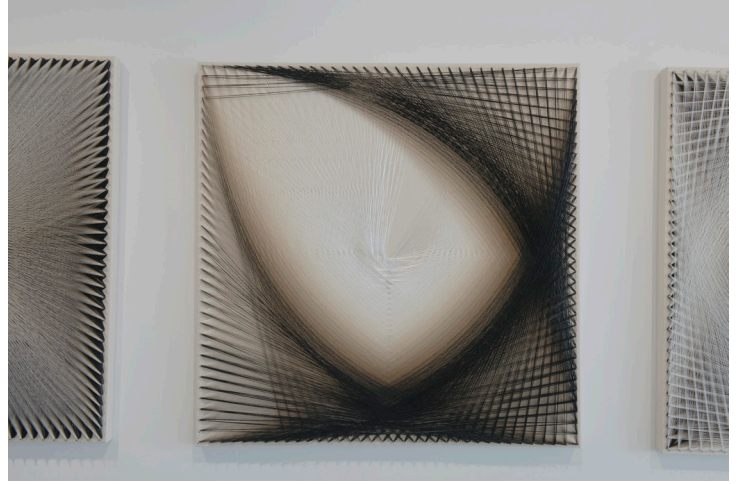
Site Karine Locatelli : <https://www.karinelocatelliartsvisuels.com/>

Site Mylene Raiche : <https://www.myleneraiche.com/>

Karine Locatelli



Mylene Raiche



Crédit photo : Jean-François Gravel

Exposition en galerie principale

## *La saline* | Béatrice Boily Commissaire | Ariel Rondeau

5 mai au 4 juin 2023

Du 5 mai au 4 juin 2023, l'artiste visuelle Béatrice Boily a présenté en galerie principale *La saline*, une exposition dédiée au passage du temps en milieu naturel dont Arielle Rondeau fut la commissaire.

Comme son nom l'indique, le projet tournait autour d'une « saline » d'un mètre cube, soit une source artificielle de sodium à l'intention des cervidés. Elle passa une année complète en pleine forêt estrienne de l'hiver 2022 à l'hiver 2023, où elle fut à la merci des éléments, mais surtout à celle de curieux chevreuils venus combler leur carence en minéraux durant la saison froide. Grâce à une caméra détecteurs de mouvements, des images de ces visiteurs des bois furent captées et ont orné les murs de Regart pendant toute la durée de *La saline*.

Quant à eux, les blocs de sels restants ont été savamment assemblés au centre de la galerie.

En plus de contribuer directement à l'exposition, la caméra a aussi servi à créer en amont une œuvre numérique accessible via le site de Regart du 5 septembre 2022 au 5 septembre 2024. La visite nocturne des cerfs, l'ensevelissement de la structure par une bordée de neige fraîche ou encore les suites d'une pluie torrentielle furent autant d'interactions fortuites et variées capturées sur le vif pour le plaisir du grand public. Ce volet virtuel, actualisé mensuellement par l'artiste, regroupait ainsi des dizaines d'archives vidéographiques du projet. Au travers de cette narration numérique, les images diffusées agissent comme traces d'un processus, soit la dissolution lente et certaine de ce drôle d'invité au boisé.

Site de l'artiste

Site Béatrice Boily : <https://www.beatriceboily.com/>





Crédit photo : Jean-François Gravel

## PROJETS ET COLLABORATIONS

En plus de sa riche programmation principale, *Regart, centre d'artistes en art actuel* a utilisé son espace de l'Autre Gare et parfois même sa galerie principale pour présenter une riche programmation parallèle qui a soutenu plusieurs artistes dans leur recherche artistique. Les projets pouvaient être ponctuels ou de longue haleine.



*Prix Oscar-Mercure Cégep 2022, exposition de Jérôme Martin*



*Raime encore, résidence et exposition de Mathieu Lef Bouchard et Ysé Raoux*



*Tric-O-Mobile, médiation et performance de Mathieu Fecteau*



*Hantise, exposition de Simon Brown, Mona Déry-Jacquemin, Marie-Ève Fréchette et Nadia Morin*



*Dans la peau d'Isidore Bakanja, médiation et exposition de Nkembo Moswala*



*Entre deux lunes, exposition des finissant-es du Cégep de Lévis*

Exposition à l'Autre Gare

## Prix Oscar-Mercure Cégep 2022 | Jérôme Martin En partenariat avec la Fondation Oscar-Mercure

8 juillet au 28 août 2022

En mai 2022, Regart a eu le plaisir de décerner son prix Oscar-Mercure Cégep à Jérôme Martin et d'exposer son duo d'œuvres dans l'espace-boutique de l'Autre Gare tout l'été.

*La forme des mots* et *La forme d'une vie* sont deux œuvres qui témoignaient de la forme de l'expression humaine et présentant chacune une approche particulière sur l'être humain.

De fait, *La forme des mots* touchait aux rapports entre les individus et leurs moyens de communication. Le tout était réalisé de manière à créer un passage entre plusieurs perceptions, mais aussi entre les divers dessins et symboles qui ornaient la toile. De son côté, *La forme d'une vie* soulignait à la fois le lien entretenu un individu et l'environnement qui l'entoure et l'émerveillement qu'il suscite en lui. Cet aspect de contemplation s'est traduit par le choix du bleu, qui ramène Jérôme Martin à l'émotion qui l'habite lorsqu'il est confronté à la splendeur du monde.

La disposition des éléments sur chaque œuvre, favorisée par les compositions circulaires et couplée à leur double présence, amène un dialogue visuel qui crée une approche

narrative unique. Les observateurs et observatrices s'en sont d'ailleurs donné à cœur joie, eux qui passaient de longues minutes à déceler les menus détails de chacune des œuvres, mais aussi à tisser des liens entre elles.



Détail de *La forme des mots* de Jérôme Martin  
Crédit photo : Jean-François Gravel

Résidence et exposition à l'Autre Gare

*Raime encore* | Mathieu Lef Bouchard

et Ysé Raoux

En partenariat avec Centre SAGAMIE (Alma)

Résidence : 22 juin au 8 juillet 2022

Exposition : 9 juillet au 21 août 2022

Du 9 juillet au 21 août 2022, Regart a accueilli les lauréat-es du prix Création Duo Diffusion, Ysé Raoux et Mathieu Lef Bouchard, pour leur exposition *Raime encore*. Le tout s'est déroulé en partenariat avec le Centre SAGAMIE, le prix Création Duo Diffusion étant destiné à soutenir la création et la diffusion en favorisant la collaboration entre les centres. Ainsi, après une première résidence de création à SAGAMIE à l'hiver, les deux artistes sont venus.es s'installer à l'Autre Gare pour la deuxième phase de leur projet.

Pour ce faire, ils et elles ont adopté une approche *in situ* afin d'intégrer l'espace atypique qu'est l'Autre Gare à leur travail, notamment grâce à des miroirs placés au sol pour donner des angles d'observations inédits.

Une autre ligne directrice de leur proposition était la revalorisation d'objets du quotidien, permettant également d'exploiter le concept de «nature morte». C'est d'ailleurs de là que vient le titre *Raime encore*, «raime» désignant à la fois «re-aimer» et «brindille» en vieux français, un clin d'œil à la grande feuille de palmier dorée faisant partie de l'exposition.

Outre l'impression grand format de végétaux stylisés, les poèmes imprimés en noir sur des cartons jaunes ont suscité beaucoup de réactions chez les personnes ayant visité *Raime encore*. De fait, leur syntaxe déjantée et leur rythmique énigmatique ont forcé le public à se creuser les méninges pour y déceler un sens ou, à l'inverse, à lâcher prise pour se laisser porter par les sentiments qu'évoquaient les mots.

Site des artiste

Site Mathieu Lef Bouchard : <https://www.mathieulefbouchard.com>

Site Ysé Raoux : <https://www.yseseraoux.com/>



Crédit photo : Jean-François Gravel

Médiation, performance au parc des Chutes-de-la-Chaudière

## *Tric-O-Mobile* | Mathieu Fecteau

7 août 2022

L'artiste Mathieu Fecteau invitait le public à venir créer une œuvre collective des plus inusitées. Au moyen de sa Tric-O-Mobile, un tricycle qui tricote des tuques, petits et grands pouvaient participer à la réalisation d'un tableau original et pas banal.

Cette activité était présentée par l'Espace culturel St-Nicolas en collaboration avec Regart, dans le cadre de la présentation de la série de concerts Matinées classiques de la Ville de Lévis.



Site de l'artiste

Site Mathieu Fecteau : <https://www.mfecteau.com/>

Exposition en galerie principale

## *Mot sur le pavé : Hantise* | Simon Brown, Mona Déry-Jacquemin, Marie-Ève Fréchette et Nadia Morin

23 au 30 septembre 2022

En collaboration avec la Maison natale de Louis Fréchette et Écolivre, Regart a présenté du 23 au 30 septembre 2022 *Hantise*, une toute nouvelle édition remaniée de *Mots sur le pavé*. En plus de la vente-trottoir habituelle, qui a permis de distribuer six boîtes de livres gratuitement dans la communauté, l'évènement comportait plusieurs ajouts notables. De fait, le public fut aussi invité à des performances artistiques, une exposition et la création de deux œuvres collectives, le tout pour apporter une forme plus éclatée et pour faire découvrir des artistes de Lévis et Québec. Par ailleurs, après leur création au cours de la fin de semaine du 25 et 26 septembre, les deux œuvres furent incorporées au reste de l'exposition.

Le vernissage, qui lui a eu lieu le 23 septembre, a pris la forme d'un lancement performatif auquel ont participé quatre artistes issues de disciplines variées : Simon Brown en poésie préparée et improvisée, Mona

Déry-Jacquemin en performance, Marie-Ève Fréchette en sculpture avec *OGNI* et Nadia Morin en collage numérique avec trois œuvres accrochées aux murs. Inspiré du caractère mémoriel et immuable du livre, *Hantise* cherchait à explorer la trace, la mémoire, la disparition.



Crédit photo : Jean-François Gravel

Site des artistes :

Site Simon Brown : <http://simonbrown.ca/>

Site Marie-Ève Fréchette : <https://marieevefrechette.ca/>

Site Nadia Morin : <https://nadiamorin.com/>

Médiation et exposition à l'Autre Gare

## *Dans la peau d'Isidore Bakanja* | Nkembo Moswala

2 décembre 2022 au 8 janvier 2023

En avant-première dans le cadre de l'évènement Lévis interculturelle le 20 novembre 2022, puis à l'Autre Gare du 2 décembre 2022 au 8 janvier 2023, l'exposition *Dans la peau d'Isidore Bakanja* de Nkembo Moswala mettait en vedettes quatre colossaux vêtements en cuir percés à la main selon la technique ancestrale du nzoloko, qui signifie « scarification » dans le lingala natal de l'artiste. Cette démarche artistique cherchait à mettre en évidence les blessures que nous endurons en tant que citoyen·nes du monde, et plus particulièrement celles des nouveaux arrivant·es. Nkembo Moswala cherchait également à traiter des thèmes de la consommation et de l'objectification par l'insertion de biens matériels parmi ses représentations de personnages. Aussi, comme les vêtements étaient

illuminés de l'intérieur pour mieux percevoir les motifs ornant leur dos, le public était confronté à l'acte d'inciser, de perforer et de marquer non pas pour sa faire mal, mais pour trouver la lumière dans une sorte de poursuite du bonheur. Nkembo Moswala parlait d'ailleurs de « l'Eldorado de tout un chacun » pour désigner cette quête semée d'embûches et de souffrances.

Par ailleurs, Regart et l'artiste se sont associés au Tremplin Centre pour personnes immigrantes et leur famille à Lévis pour la création des œuvres du projet. Six participant·es immigrant·es ont eu la chance de travailler avec l'artiste pendant cinq ateliers hebdomadaires de trois heures du 18 mai au 12 juin 2022 afin de créer une œuvre collective incorporée à l'exposition.

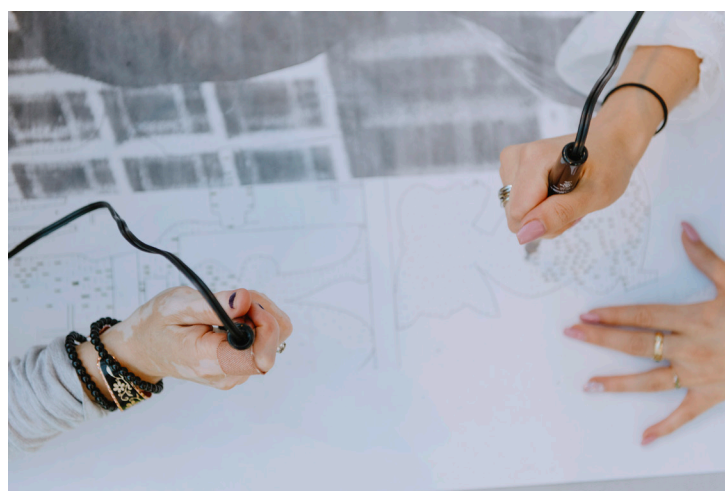
Site de l'artiste :

Site de Nkembo Moswala : <https://www.nkembomoswala.com/>





Crédit photo : Jean-François Gravel



Participant-es à la médiation:  
Amalia Gamarra  
Maria del Mar Sterling  
Juan Camilo Diaz Sterling  
Esperanza Valencia  
Valentina Monroy  
Mohamed Keita

Exposition collective en galerie principale

## *Entre deux lunes* | Cégep de Lévis

14 au 26 avril 2023

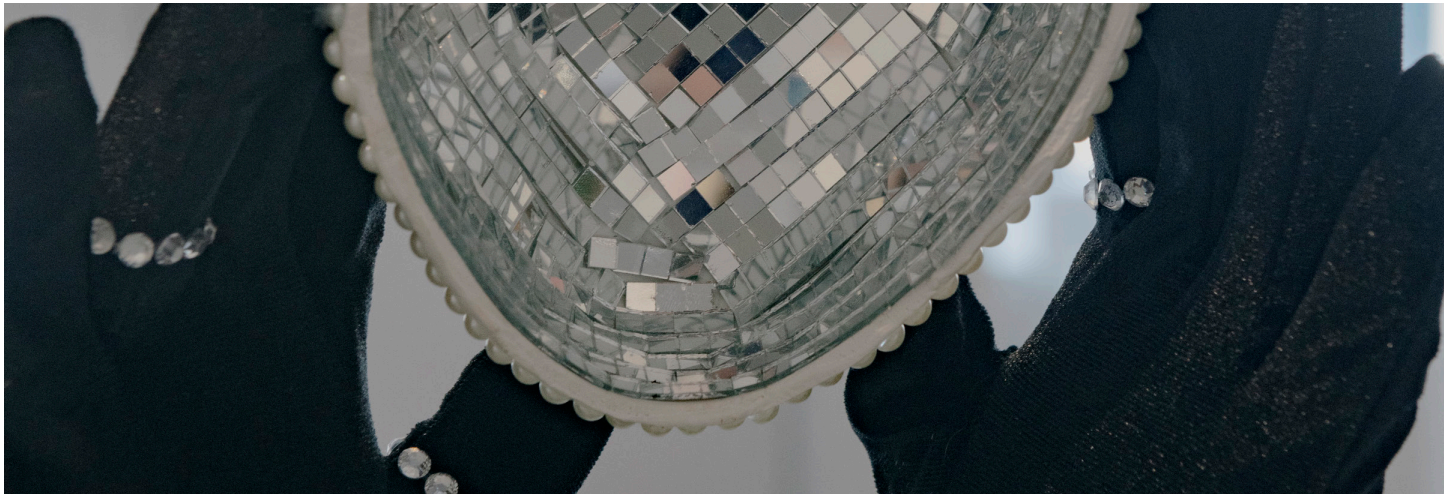
Entre le 14 au le 26 avril 2023, fière de renouveler son engagement envers sa communauté et la relève artistique, l'équipe du centre a accueilli dans ses deux espaces *Entre 2 lunes*, l'exposition des finissant·es du programme d'arts visuels du Cégep de Lévis.

Le choix de la thématique avait pour but de souligner la conclusion d'une étape avant d'en entamer une autre, car les étudiant·es, à l'instar de la Lune, s'apprêtaient à conclure une phase de leur cheminement pour mieux passer à la suivante. Les œuvres qu'ils et elles y ont présenté·es témoignaient de leurs apprentissages dans des disciplines comme que le dessin, la peinture, l'art vidéo ou la sculpture. Une variété de pratiques artistiques était représentée.

Grâce à une forte affluence au vernissage durant la soirée du 14 avril, un grand nombre de personnes vinrent découvrir les réalisations artistiques toutes plus inédites les unes que les autres des 18 exposant·es de la relève.

Site des artistes :

Site Cégep de Lévis : <https://www.cegeplevis.ca/>



Crédit photo : Jean-François Gravel

## Résidences d'artistes / vitrine des membres

En plus de cette programmation principale et des collaborations externes, le Centre Regart offre via son espace à L'autre Gare des résidences/expositions à ses membres-artistes.



*L'attache aveugle – partie 1, résidence-exposition de Michel Arsenault*



*Projet Patella, résidence, collectif et performance de Daniël Darracq et Ézéchiël Nadeau*



*L'attache aveugle – partie 2, résidence-exposition de Michel Arsenault*



*Sortir du Code, résidence de Maxim Boisseau*

Résidence-exposition à l'Autre Gare

## *L'attache aveugle – partie 1* | Michel Arsenault

1<sup>er</sup> au 30 septembre 2022

Pour tout le mois de septembre 2022, Regart a donné carte blanche à l'un de ses membres en résidence de création, Michel Arsenault, dans le cadre du programme Vitrine des membres.

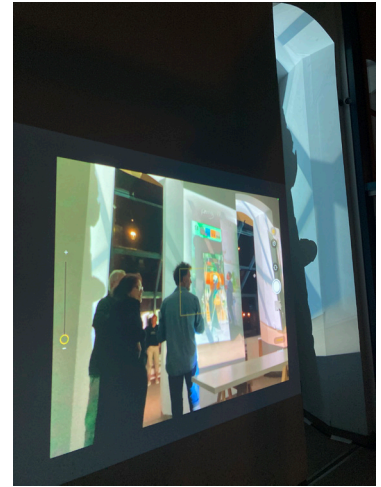
Après quelques semaines d'exploration, son projet, qu'il a baptisé *L'attache aveugle*, s'est matérialisé en tant qu'installation vidéo *in situ* autour de projections architecturales accompagnées d'une bande sonore rappelant les conflits armés. En plus d'arriver à former une gigantesque œuvre par la combinaison de diverses projections,

Michel Arsenault a ajouté une composante interactive à son travail avec l'intégration de caméras filmant le public. Cela a permis aux gens de participer eux-aussi à l'installation puisque leurs faits et gestes étaient intégrés en temps réel à la projection, une initiative de la part de l'artiste qui leur plut beaucoup.

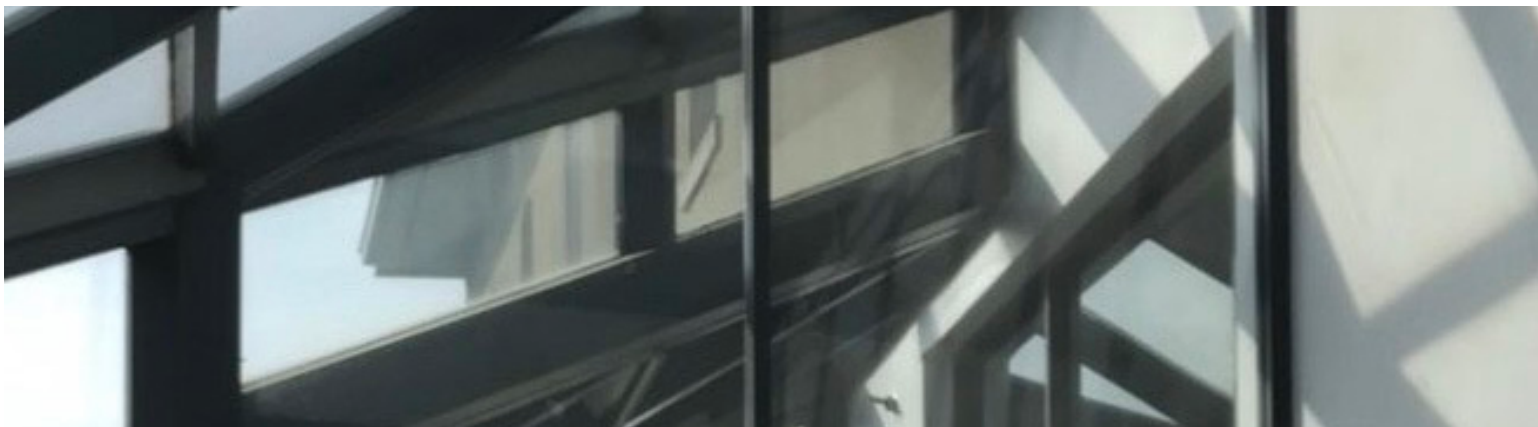
Dans le cadre de cette résidence, l'artiste a également ajouté une dimension politique à ses accélérations visuelles en abordant avec doigté des thèmes comme notre dépendance au pétrole, les rapports d'exploitation ou notre rôle en tant que consommateur·trices dans sa projection centrale.

Site de l'artiste

Site Michel Arsenault : <https://www.michelarsenault.com/>



Crédit photo : Regart



Résidence, collectif, performance à l'Autre Gare

Crédit photo : Jean-François Gravel

## *Projet Patella* | Danièle Darracq et Ézéchiël Nadeau

1 octobre au 27 octobre 2022

Sortie de résidence et performance le 27 octobre 2022 à l'Autre Gare

Tout au long du mois d'octobre, Regart a accueilli deux artistes de la relève en résidence de création à l'Autre Gare pour sa Vitrine des membres. *Projet Patella* visait à explorer la thématique de la fragilité et de la porosité par la rencontre de la pratique sculpturale d'Ézéchiël Nadeau avec la pratique performative de Danièle Darracq. C'est d'un intérêt commun pour les transformations matérielles et immatérielles que leur désir de collaborer a vu le jour.

Après un mois de préparatifs et d'entraînement, le duo nouvellement formé a invité le public à une sortie de résidence où l'installation minutieusement formée au fil des semaines est devenue le théâtre de leur performance. Il faut rajouter à cela une pièce sonore conçue à partir de ladite collection d'objets ainsi que les thèmes de la spatialisation

des objets et du contact avec la matière pour mieux appréhender le travail chorégraphique qui mena à la performance. Les échanges entre matières et artistes leur ont ainsi ouvert un nouvel espace de pensée liant matériaux fragiles et poreux aux corps des artistes, plus précisément les os et les articulations.

Ézéchiël Nadeau et Danièle Darracq ont par ailleurs fait participer le public à leur performance en les invitant près du fleuve pour que chacun·e y prélève un morceau de bois flotté à incorporer à leur décor. Aussi, après ladite performance, ils et elles ont invité les personnes présentes à discuter de l'expérience que chaque personne présente venait de vivre en terminant de siroter du thé, un moment intime que le public a apprécié à sa juste valeur.

Site des artistes

Site Ézéchiël Nadeau : <https://chielnadeau.pb.gallery/>



Résidence, exposition à l'Autre Gare

## *L'attache aveugle – partie 2* | Michel Arsenault

Du 9 janvier au 3 février 2023

En continuité avec sa proposition de septembre 2022, Michel Arsenault a débuté l'année 2023 avec une résidence de création du 9 janvier au 26 janvier suivie d'une courte exposition du 27 janvier au 3 février. Revenant à la charge avec un projet vidéo, l'artiste-membre a cette fois intégré des structures en bois évoquant des dômes géodésiques dans l'espace. Malgré son désir de rester vague sur ses motifs et ses intentions avec cette proposition, Michel Arsenault a offert au public une seule clé pour appréhender son travail : il se questionne toujours sur les attaches ; celles qui nous unissent, celles qui nous retiennent et celles qui nous enchaînent.

Grâce à cette ligne directrice, les personnes venues visiter l'exposition et ayant vu sa première partie à l'automne ont pu plus aisément tracer

le parallèle entre les thèmes de la première et de la deuxième partie de l'exposition. Plus qu'une simple suite logique, le second volet de la résidence de Michel Arsenault présentait aussi un second stade de réflexion par rapport à l'enjeu des attaches, notamment avec les fameuses structures de bois comme attaches plus « tangibles ». Aussi, il faut dire que la noirceur hâtive de janvier a pu mieux mettre en valeur les projections de l'artiste que ce qui était le cas en septembre, ce que le public a su relever.

Site de l'artiste

Site Michel Arsenault : <https://www.michelarsenault.com/>





Résidence à l'Autre Gare

## *Sortir du Code* | Maxim Boisseau

5 au 16 mai 2023

Dans le cadre de son programme Vitrine des membres, Regart a accueilli Maxim Boisseau pour une courte résidence suivi d'une exposition à l'Autre Gare du 5 au 16 mai 2023.

Ce fut l'occasion pour lui de présenter un premier corpus de ses œuvres picturales *Sortir du code*. À travers ses œuvres, l'artiste dialogue avec le grand public avec un langage visuel empreint de symboles du virtuel côtoyant et parfois confrontant ceux du réel, un langage où le passé surgit au présent par de grands icônes de l'art et où le collectif se cache souvent sous l'individuel. Du mystère qui enveloppe son travail s'échappe parfois un souffle de mélancolie et, en filigrane, un questionnement sur la pérennité de l'art dans les technologies actuelles... et de notre propre pérennité, en tant qu'humain-es.

Les personnes venues découvrir l'exposition ont de fait ressenti sa démarche grâce à ses toiles où se chevauchent effectivement éléments numériques et référents culturels, comme l'automobile ou encore la religion. Curieux et curieuses furent captivé-es par l'atmosphère solennelle de l'exposition et le coup de pinceau de Maxim Boisseau.

Site de l'artiste

Site Maxim Boisseau : <https://chielnadeau.pb.gallery/>

## Déploiement numérique

En 2022 et 2023, Regart se lance dans un déploiement numérique de taille avec la relance de son site web ainsi que plusieurs projets numériques et capsules vidéo. Trois oeuvres numériques ont vu le jour sur le site de Regart cette année. Les cinq capsules vidéo présentant le travail de plusieurs artistes de la programmation y sont aussi diffusés.



*Heccéités*, oeuvre numérique  
de Nathalie Lavoie



Karine Locatelli  
*Le vaste et le détail*  
<https://www.youtube.com/watch?v=3mECKSOwzjk>



Nadia Loria Legris,  
*Jardin & compost*  
<https://www.youtube.com/watch?v=l3MBGGQNLZE>



*La saline*, oeuvre numérique de  
Béatrice Boily, Commissaire  
Arielle Rondeau



Béatrice Boily et Ariel  
Rondeau, *La Saline*  
<https://www.youtube.com/watch?v=vDjjZO4-loA&t=42s>



Laurent Gagnon,  
*Faire du lien*  
<https://www.youtube.com/watch?v=LB5-Cw1C-CPs&t=30s>



*Fabrication*, oeuvre numérique  
de Laurent Gagnon

Oeuvre numérique

## *Heccéités* | Nathalie Lavoie

Du 16 novembre 2022 au 15 novembre 2024

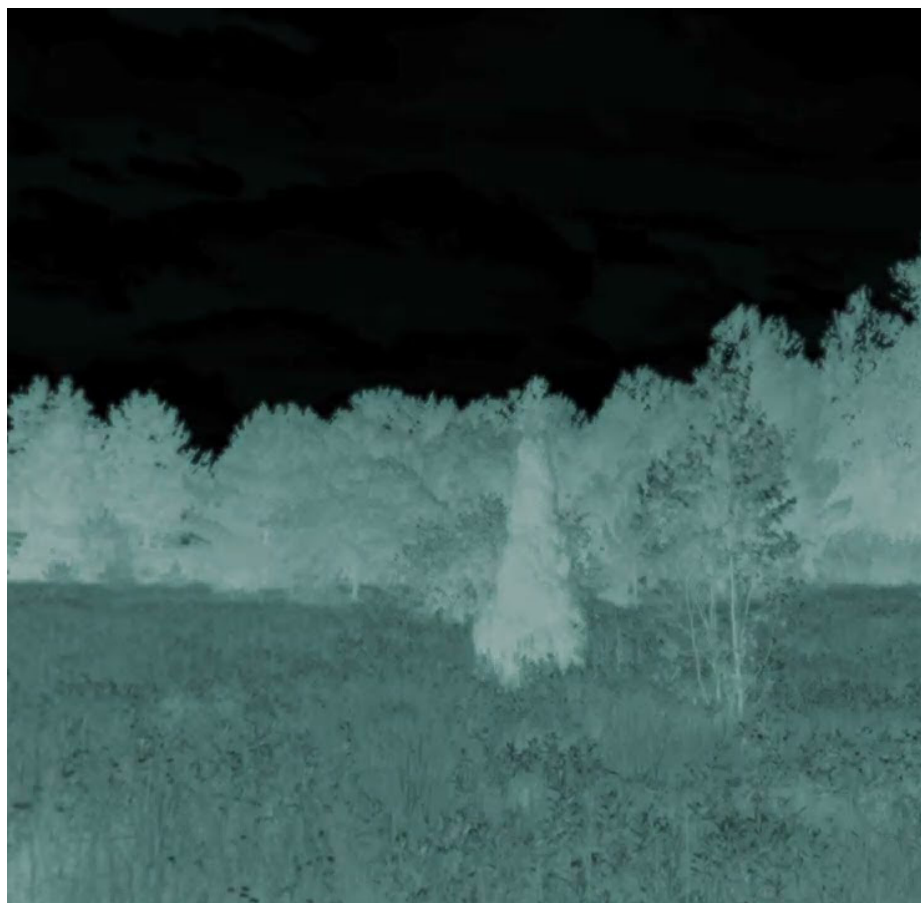
*Heccéités* est une œuvre numérique de Nathalie Lavoie fusionnant des vidéos radiographiées et des paysages surnaturels.

L'artiste explore une relation intime avec la nature à travers son art, privilégiant une esthétique monochrome.

Les sources d'inspiration comprennent la dispersion des cotons de peupliers, les pollinisateurs et les chutes d'eau, abordant des questions environnementales majeures.

L'œuvre évoque une sérénité naturelle malgré les problèmes écologiques, incitant à préserver cette harmonie.

Le projet est réalisé dans le cadre du programme Exploration et déploiement numérique du Conseil des arts et des lettres du Québec et s'inscrit dans la programmation Décroissance de Regart, centre d'artistes en art actuel.



<https://www.centreregart.org/expositions/hecceites/>

Site de l'artiste

Site Nathalie Lavoie : <https://www.nathalielavoie.net/>



Oeuvre numérique

## *La saline* | Béatrice Boily, Commissaire Arielle Rondeau

Du 5 septembre 2022 au 4 septembre 2024

Le volet numérique de l'exposition *La saline* accompagne une installation sculpturale en forme de site minéral créé par Béatrice Boily pour les cervidés en quête de minéraux en hiver.

Des caméras captent des images en temps réel de cette installation en sel, montrant les visites nocturnes des cerfs, les chutes de neige, et les effets de la pluie.

Cette expérience virtuelle est accessible en ligne et était mise à jour mensuellement par l'artiste pendant un an, du 5 septembre 2022 au 5 septembre 2023.

Les archives vidéo permettent de suivre l'évolution de l'installation au fil du temps, documentant la transformation progressive de la sculpture due à l'interaction avec la faune et les éléments naturels.

Site de l'artiste :

Site Béatrice Boily : <https://www.beatriceboily.com/>

Le projet se caractérise par son incertitude quant à sa forme finale, laissant les cervidés, les conditions météorologiques et le temps influencer son évolution.

<https://www.centregart.org/expositions/la-saline/>

Oeuvre numérique

## *Fabrication* | Laurent Gagnon

16 janvier 2023 - 15 janvier 2025

*Fabrication* dévoile les coulisses de l'exposition *Faire du lien* de Laurent Gagnon à Regart, mettant en avant le temps et la patience nécessaires pour créer et déconstruire son installation.

L'exposition évolue au fil du temps, créant un espace de fascination, de questionnements et d'échanges grâce à l'accumulation d'actions et d'objets.

La performance documentée inclut des rassemblements publics et des ateliers de médiation, mettant l'accent sur la rencontre et l'échange.

Cette proposition artistique vise à créer des liens, à la fois dans la matérialité de l'installation et au sein de la communauté où elle est présentée.



<https://www.centreregart.org/expositions/fabrication/>

## GROS CHANTIERS

01. La refonte du site Internet

02. Médiation culturelle Phase 4

03. Location d'équipement

03.2. Amélioration de l'accueil pour les organismes en tourisme

04. Guige de l'employé ·e

05. Sauvegarde de L'autre Garde

01. La refonte du site Internet

Dans le cadre de l'appel de projets Déploiement numérique du Conseil des arts et des lettres du Québec, Regart a pu bénéficier d'une aide importante pour la création de capsules vidéo (entrevues) et la création d'œuvres numériques originales avec les artistes de la programmation Décroissance.

Dans la perspective d'offrir un bel espace de diffusion de ces réalisations numériques, le projet a aussi eu pour objectif la refonte du site. Le projet devait être complété à l'automne 2022, cependant le fournisseur initial n'a pas été en mesure d'honorer ses engagements. Regart a donc recommencé le travail avec un nouveau fournisseur, Artisans Web, en janvier 2023. Au 31 mai 2023, le site était à l'étape de la programmation. Le design du site avait été approuvé.

Le changement de fournisseur en cours de projet a occasionné des retards importants. La chargée de projet, Amélie Laurence Fortin, a eu la souplesse de poursuivre le projet malgré les imprévus et un horaire chargé. Regart l'en remercie. Son expérience dans le domaine numérique a par ailleurs été très utile dans la réalisation du projet.

[www.centreregart.org](http://www.centreregart.org)

## 02. Médiation culturelle Phase 4

Dans le cadre du volet Jeune public du Conseil des arts et des lettres du Québec, Regart a bénéficié d'un soutien pour la réalisation de quatre scénarios de visites d'art public. Marie-Claire Tremblay, la chargée de projet et médiatrice, avait un défi de taille à relever. Les trois phases précédentes avaient eu pour fonction la production de matériel divers – artistique, numérique, didactique. Marie-Claire a donc épiluché la totalité des contenus de ces autres étapes et elle a élaboré quatre scénarios distincts pour accompagner les jeunes du primaire et du secondaire dans la découverte des différentes dimensions du milieu de l'art public :

- **Bougeotte** : premier cycle du primaire
- **Divagations d'imaginaires** : deuxième et troisième cycle du primaire
- **Critiques publiques** : premier cycle du secondaire
- **Faces cachées** : deuxième cycle du secondaire

Au 31 mai, toute l'idéation des scénarios avait été réalisée. Il lui restait à tester les visites avec des groupes réels et la production du matériel d'accompagnement pour l'exécution de ces visites. La photographe Llamaryon a également été interpellée afin de prendre des images professionnelles des œuvres publiques ainsi que des lieux « déserts » afin d'appuyer un des scénarios.

Le projet a demandé que l'on repousse à deux reprises la date de fin du projet. Cette deuxième date est le 30 octobre 2023, soit un an plus tard.

Regart est satisfait du travail accompli par Marie-Claire Tremblay. Les visites sont exaltantes et riches en contenu. La prochaine étape : interpellier les écoles de Lévis et Québec pour faire profiter les jeunes de ces mines de découvertes.

### 03. Location d'équipement

En 2021-2022, Regart a acquis de l'équipement spécialisé pour la diffusion numérique. On parle entre autres de projecteurs, de téléviseurs et de iPads. Ces équipements servent d'abord les besoins de Regart dans la réalisation de sa mission, mais lorsque l'équipement n'est pas sollicité pour ses propres projets, les administrateur·trices ont souhaité mettre en place un système de location.

En 2022, l'ensemble de l'équipement a été répertorié et une proposition de tarification a été proposée au conseil d'administration. Au printemps, une procédure a été réfléchiée et depuis mai 2023, la liste des équipements est désormais disponible.

#### 03.2. Amélioration de l'accueil pour les organismes en tourisme

Fort de son positionnement stratégique dans un quartier fortement animé par la Ville de Lévis, surtout en été mais de plus en plus en hiver, le secteur de la Traverse et du Quai Paquet est un lieu qui voit transiger les touristes.

Regart a pu bénéficier d'un soutien financier octroyé par la Chambre de commerce et d'industrie du Grand-Lévis pour l'amélioration de ses équipements d'accueil. C'est ainsi que Regart a pu munir ses espaces de diffusion de rampes d'accès pour personnes en fauteuil roulant, d'un

meuble d'accueil mobile sur mesure, de fauteuils, de chaises empilables de grande qualité, de poufs, ainsi que de deux systèmes de son ultra performants.

Les délais particulièrement courts pour procéder à l'ensemble des achats – moins de 24 heures, a été un défi des plus cocasses.

Regart remercie toutes les personnes qui se sont mobilisées autour de ce projet pour le rendre possible.



#### 04. Guige de l'employé·e

En parallèle de ses activités, Regart reste sensible aux conditions de travail de ses employé·es. Dès son entrée en poste, la nouvelle directrice a souhaité se pencher sur les conditions de travail des employé·es, remarquant un fossé entre ce qui est souhaité et ce qui est possible.

Au printemps 2023, Regart est allé chercher le soutien d'une bénévole par l'entremise de l'organisme Bénévoles d'expertise. Son accompagnement a été particulièrement éclairant et a permis la réécriture du Guide de l'employé·e.

Entre autres était ciblé l'amélioration, de la politique de prévention du harcèlement psychologique et sexuel au travail et du processus de traitement des plaintes.

Un premier jet a été présenté au conseil d'administration au printemps 2023. Le Guide contenant les nouvelles conditions offertes aux employé·es a été entériné à la fin de l'été 2023.

## 05. Sauvegarde de L'autre Garde - Communiqué de presse

**Lévis, 27 juillet 2023 | C'est avec un immense plaisir que Regart annonçait cet été 2023 le renouvellement du bail pour l'espace d'expérimentation artistique L'Autre Gare situé dans l'ancienne gare fluviale à Lévis dans le secteur de la Traverse. Le conseil d'administration du centre salue l'écoute et le soutien dont la Ville de Lévis a fait preuve par la signature de cette nouvelle entente d'une durée de trois ans. Toute l'équipe de Regart est reconnaissante envers les différent·es interlocuteurs·trices qui ont pris part aux discussions pour dénouer cette situation déroutante, notamment le service des arts et de la culture et le service du développement économique.**

Pour rappel, la Ville de Lévis, par l'entremise de son service de développement économique, mettait à nouveau Regart dans une situation difficile en lui retirant l'un de ses espaces d'occupation actuel, et ce pour une deuxième fois en moins de quatre ans.

Après avoir été exproprié en 2019, Regart avait dû segmenter ses activités dans trois espaces distincts afin de compenser pour l'aire de son ancien local. Cet événement importun fut cause première d'un effritement de la communauté de Regart et a créé un ralentissement important dans l'exécution de sa mission de diffusion d'art actuel et de professionnalisation de la relève artistique.

Alors que le centre se relève tranquillement des conséquences de ce premier déracinement, L'Autre Gare, localisée dans l'ancienne gare fluviale, était maintenant à risque de fermer ses portes en raison de la prise du local par un autre commerçant, avec l'appui de la Ville de Lévis. Plutôt que de permettre à Regart, l'organisme déjà installé dans ce local, de renouveler son bail, l'espace fut promis à quelqu'un d'autre, ignorant le cadre que la Ville elle-même avait tissé entourant l'appel de projets initial. Ce cadre stipulait qu'il y aurait une priorité offerte à l'organisme qui remporterait l'appel au moment du renouvellement du bail.

De point de vu de Regart, cette décision contredisait également l'appui du maire au développement culturel de la Ville de Lévis, tel que mentionné lors du dévoilement du plan d'action 2022-2023 de la politique culturelle.

Regart remercie chaleureusement les nombreux organismes et artistes qui ont appuyé Regart dans sa démarche. Le milieu s'est mobilisé pour la sauvegarde de ce lieu qui possède de nombreuses qualités : une baie vitrée qui permet au public de voir les expositions et les artistes en résidence, de jour comme de nuit; un haut plafond pouvant accueillir des œuvres surdimensionnées, une localisation dans un lieu touristique et l'occupation d'un bâtiment patrimonial historiquement dédié à la culture.

La conclusion heureuse de cet évènement amène Regart à constater que la Ville de Lévis reconnaît l'importance de Regart dans le développement de la culture et des arts actuels dans l'épanouissement de la municipalité et bien au-delà. L'Autre Gare pourra continuer de jouer son rôle de premier plan dans l'écosystème artistique des grandes régions de Chaudière-Appalaches et Québec. Regart va ainsi continuer à déployer une offre de services essentiels aux artistes, tant pour le développement de leur carrière que celui des pratiques en arts visuels actuels.

Regart remercie plus spécifiquement :

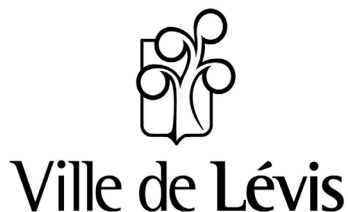
Nathalie Ouellet, Marc-Antoine Tremblay, Simon Roberge Vallières, Claire Goutier, Olivier Guénette-Rochon, Maison natale de Louis Fréchette (Mélicca Simard), Culture Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches (Christian Robitaille, Magali Parent, Éloïse Pelletier), Le Lieu (Geneviève Roy), À l'est de vos empires (Sevia Pélissier), La Bande vidéo (Geneviève Desmeules), Cégep de Lévis (Michel Arsenault, Alexandra Bellegarde, Gabriel Bérubé, Vincent Boulet, Alain Fortin, Julie Gagné, Helen Gosselin, Dominique Legendre, Remy Pelletier), Est-Nord-Est, centre de résidences en art actuel (Camille Richard), Le Filon (Vincent Frenette), Manif d'art – La biennale de Québec (Claude Bélanger), Réseau des centres d'artistes autogérés en art actuel (RCAAQ – Catherine Bodmer), Productions Recto-Verso (Mélanie Bédard), Spira (François-Xavier Schmitz-Lacroix), École des arts (Université Laval - Georges Azzaria), VU, centre de diffusion et de production de la photographie (Anne-Marie Proulx), Journal de Lévis (Aude Malaret), Journal Le Soleil, Annie-Charland Thibodeau, Catherine Sheedy, Émile Couture, France Lacroix, Gaëtanne Breton, Lauriane Deschâtelets, Nicolas Chartier-Edwards, Sarah Thibault, Alicia Despins, Serge Bonin, Alexandre Fallu, Jonathan Tanguay, Jessie Moore Tremblay et le duo Sophiemma.

Les administrateurs et administratrices de Regart, signataires de cette lettre :

Michel Grimard, président  
Isabelle Falardeau, vice-présidente  
Michel Beaulieu, trésorier  
Ézéchiël Nadeau, secrétaire  
Olivier Moisan-Dufour, administrateur



# MERCI À NOS PARTENAIRES



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

Service  
Canada



Entente de développement culturel

Culture  
et Communications

Québec



**SAGAMIE.**  
Recherche et création



**Écolivres**  
LIVRES | REVUES | DISQUES



**Le Filon**  
FORCE COLLECTIVE